

# CONOZCAMOS NUESTROS DERECHOS



**CONVENIO 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)  
sobre los derechos de los pueblos indígenas**

**Colorea los dibujos en el interior**

**HRE/NOND/1S/4**

# INTRODUCCIÓN

El Convenio 169 fue aprobado por la Organización Internacional del Trabajo -OIT-, organismo que reúne a representantes de diversos países con la finalidad de proteger los derechos de los trabajadores y, en este caso, de los pueblos indígenas de todo el mundo.

Este material tiene como objetivo convertirse en un instrumento para que la población indígena conozca, entienda y se adueñe del Convenio 169. Además, que permita a las organizaciones difundirlo, para lograr su entendimiento y manejo.

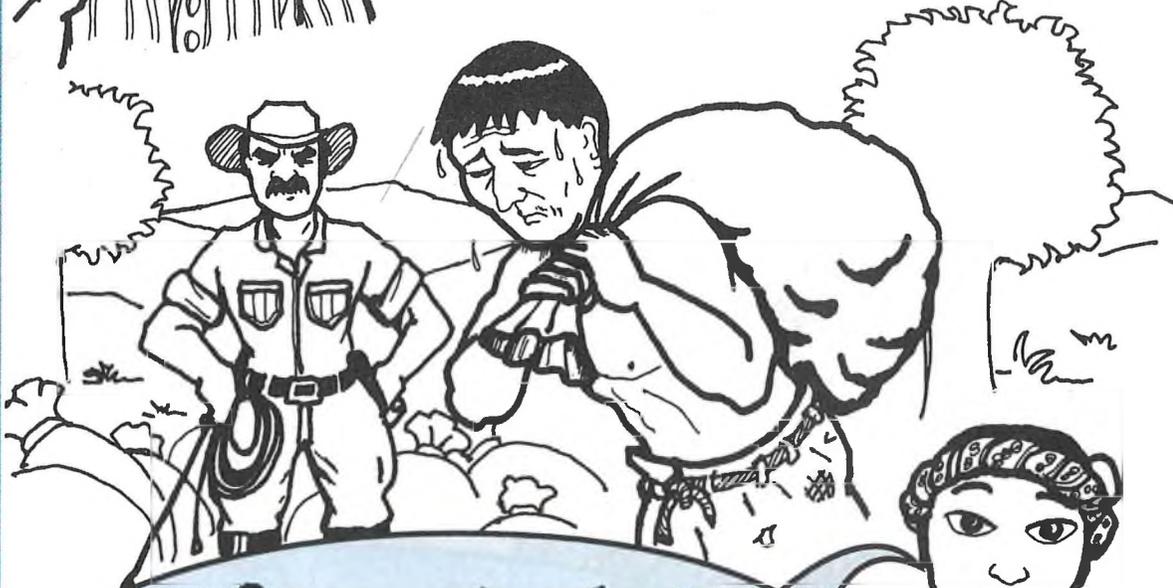
## COLOREA LOS DIBUJOS



# ¿QUÉ ES EL CONVENIO 169 DE LA OIT?



En muchos países los hombres y mujeres indígenas han sufrido explotación, marginación y discriminación.



Por eso, varios países firmaron el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, para que se respeten los derechos de los pueblos indígenas.



**¿POR QUÉ  
SE HIZO  
UN CONVENIO  
ESPECIAL PARA  
LA POBLACIÓN  
INDÍGENA?**

Porque durante muchos siglos los pueblos indígenas hemos sido explotados.

A los pueblos indígenas no se nos ha tomado en cuenta, se nos ha discriminado y maltratado, y no hemos tenido oportunidad de decir lo que pensamos y sentimos.



# ¿QUIÉNES SOMOS LOS INDÍGENAS?

Somos pueblos originarios, herederos de una gran cultura que existió mucho antes de la conquista española.



## ANTES DE LA CONQUISTA



## DESPUÉS DE LA CONQUISTA



# ¿CÓMO ES LA SITUACIÓN DE LA POBLACIÓN INDÍGENA EN GUATEMALA?



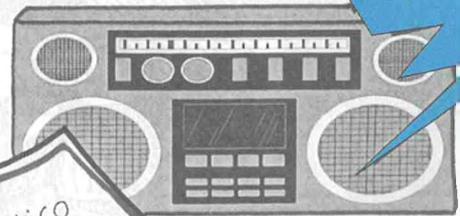
En Guatemala, los indígenas somos los más pobres. Tenemos pocas oportunidades y poco acceso a la educación, a la salud, a la vivienda, y al trabajo.



Nuestra cultura es utilizada para atraer a los turistas, pero es poco valorada por los guatemaltecos.

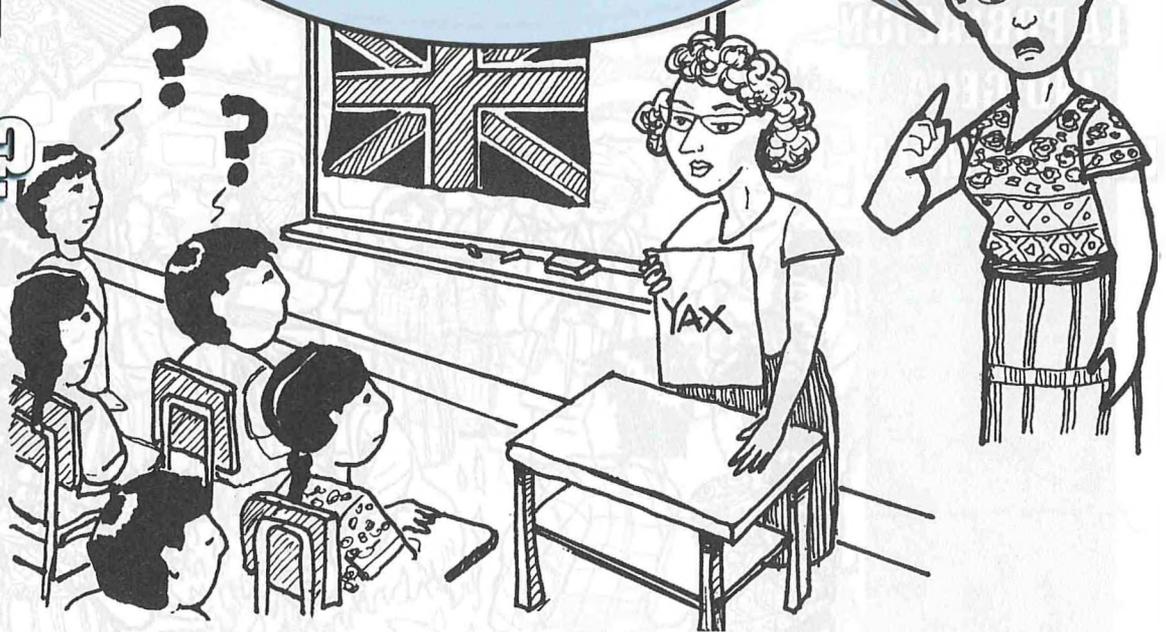


¡¡ VIVE LA VIDA CON CLASE!!

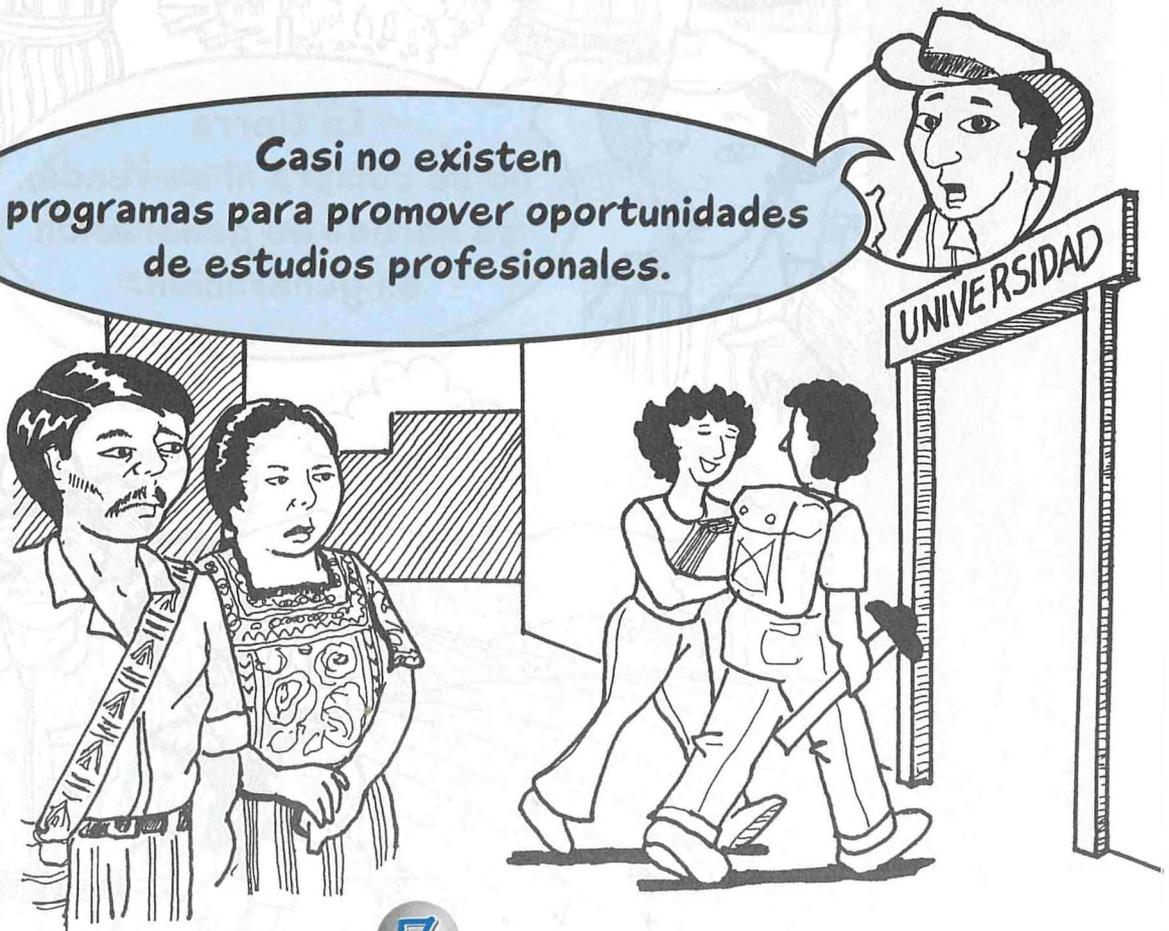


**¿CÓMO ES LA  
SITUACIÓN DE  
LA POBLACIÓN  
INDÍGENA  
EN GUATEMALA?**

Nos educamos  
de acuerdo a una cultura  
distinta y en un idioma  
diferente al nuestro.



Casi no existen  
programas para promover oportunidades  
de estudios profesionales.



**¿CÓMO ES LA  
SITUACIÓN DE  
LA POBLACIÓN  
INDÍGENA  
EN GUATEMALA?**

Para nosotros  
la tierra es sagrada y  
tenemos una relación especial  
con ella.



La tierra  
no se compra ni se vende,  
se hereda de generación  
en generación.



**¿CÓMO ES LA  
SITUACIÓN DE  
LA POBLACIÓN  
INDÍGENA  
EN GUATEMALA?**

Hay pocos programas  
de desarrollo que promuevan lo  
que producimos en el campo  
y nuestras artesanías.



Nuestra forma  
de hacer justicia no  
es entendida ni  
aceptada.



# ¿PARA QUÉ SIRVE EL CONVENIO?

Es una herramienta que tenemos para defender nuestros derechos como hombres y mujeres indígenas.



Para detener las violaciones a nuestros derechos humanos, seamos hombres o mujeres.



**¿CUÁLES SON  
LOS  
DERECHOS  
DE LA  
POBLACIÓN  
INDÍGENA?**

**1**

**DERECHO A DECIDIR FORMAS  
PROPIAS DE DESARROLLO**



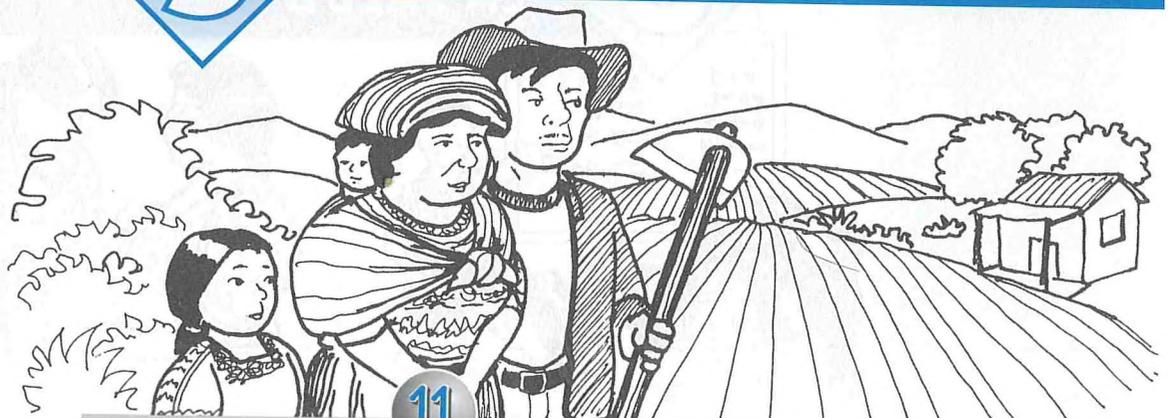
**2**

**DERECHO A LA PARTICIPACIÓN**



**3**

**DERECHO A LA TIERRA**



**¿CUÁLES SON  
LOS  
DERECHOS  
DE LA  
POBLACIÓN  
INDÍGENA?**

**4**

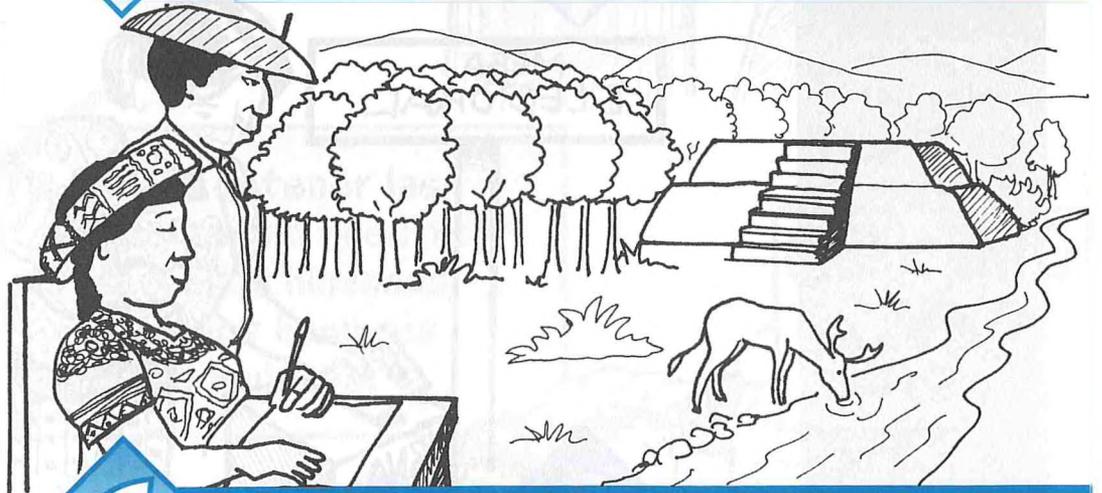
**DERECHO AL USO DEL IDIOMA  
MATERNO**



**Sum  
na' leb  
convenio  
169**

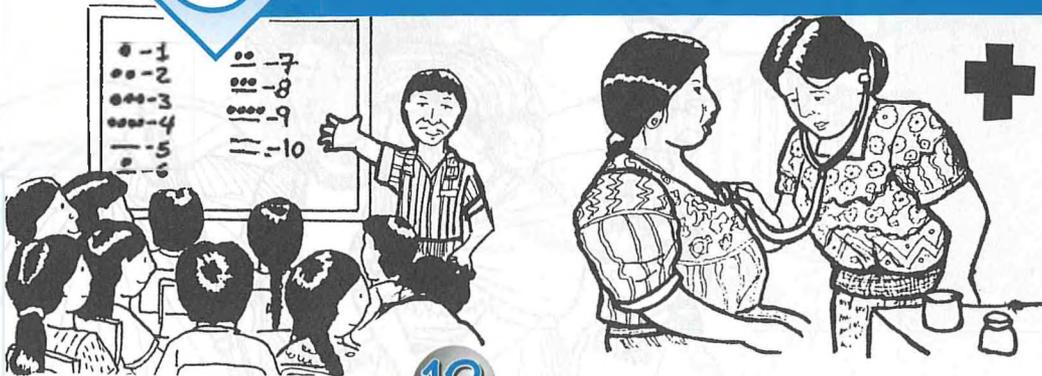
**5**

**DERECHO A LA ADMINISTRACIÓN  
Y CONSERVACIÓN DE LOS BOSQUES  
Y LUGARES SAGRADOS**



**6**

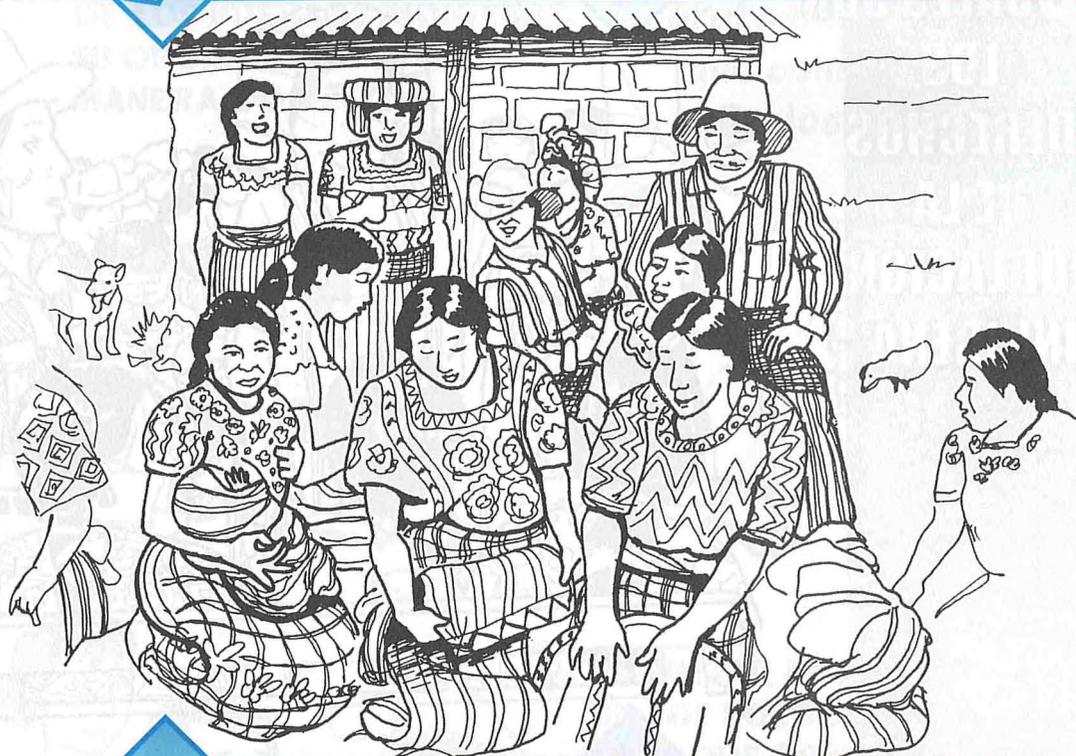
**DERECHO A LA EDUCACIÓN Y A  
LA SALUD**



**¿CUÁLES SON  
LOS  
DERECHOS  
DE LA  
POBLACIÓN  
INDÍGENA?**

**7**

**DERECHO AL USO DE LOS TRAJES  
TRADICIONALES**



**8**

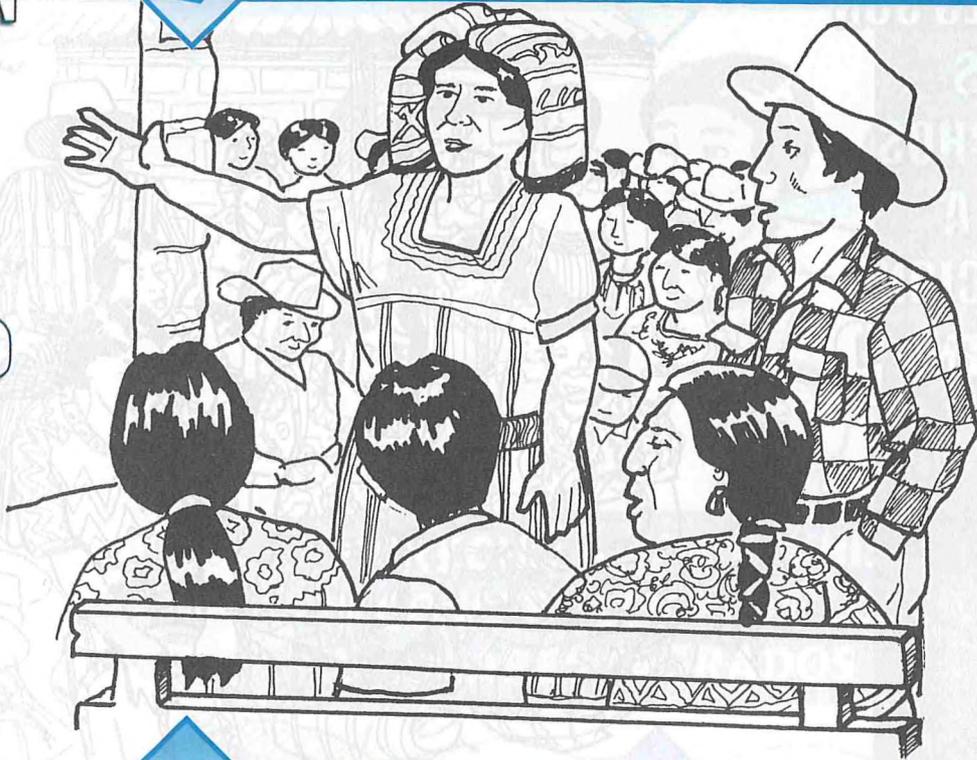
**DERECHO A LA JUSTICIA EN EL  
PROPIO IDIOMA**



**¿CUÁLES SON  
LOS  
DERECHOS  
DE LA  
POBLACIÓN  
INDÍGENA?**

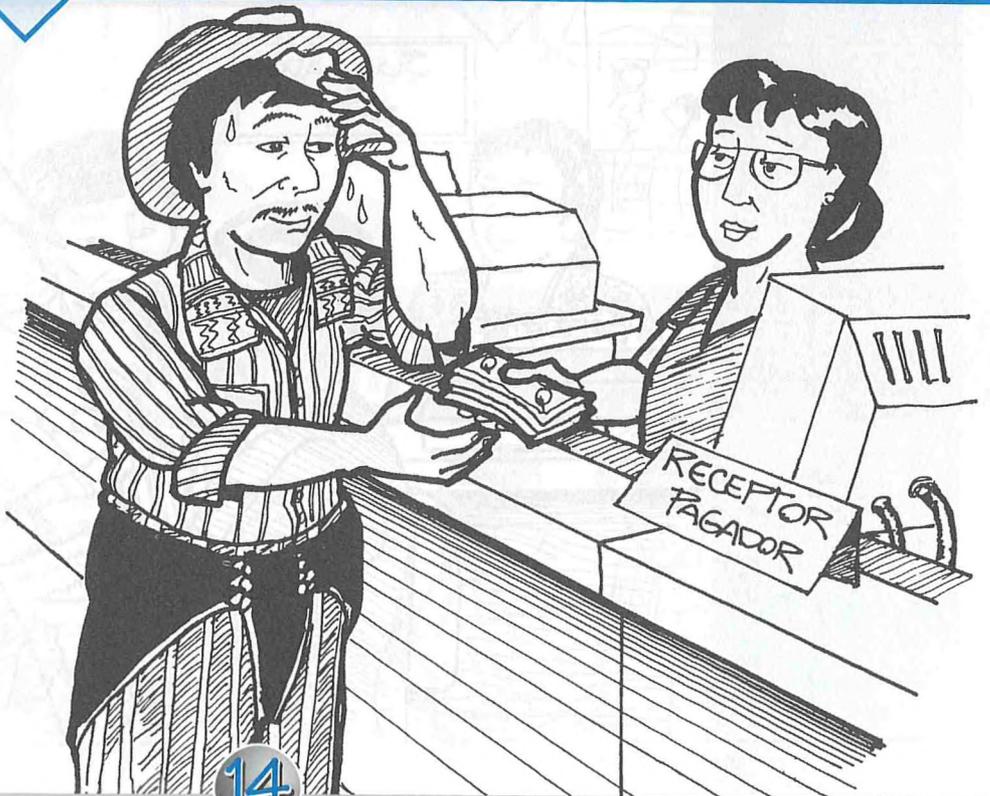
**9**

**DERECHO AL RESPETO DE LAS  
NORMAS COMUNITARIAS**



**10**

**DERECHO AL TRABAJO DIGNO  
Y JUSTAMENTE PAGADO**



**¿CUÁL ES LA OBLIGACIÓN DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN EL CONVENIO ?**

**RESPECTAR LAS FORMAS PROPIAS DE DESARROLLO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS, SU ORGANIZACIÓN Y SU MANERA DE DECIDIR.**

Para reformar la ley de áreas protegidas, tenemos que consultar a los pueblos indígenas.



**FACILITAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS PARA QUE PRESENTEN SUS IDEAS EN LOS PLANES DE DESARROLLO DEL PAÍS.**



Sí, a nivel comunitario, municipal, departamental y nacional.

**¿CUAL ES LA OBLIGACION DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS SEGUN EL CONVENIO?**

**RESPECTAR LA FORMA EN QUE LOS INDIGENAS SE RELACIONAN CON LA TIERRA.**



**RECONOCER LOS DERECHOS HISTÓRICOS DE POSESIÓN.**

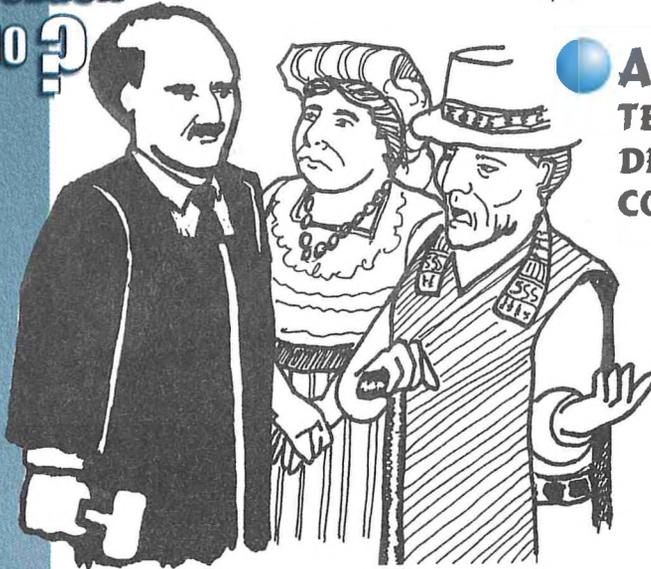


**PROTEGER LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS SOBRE RECURSOS NATURALES TALES COMO: BOSQUES, AGUAS, ANIMALES, LUGARES SAGRADOS Y LO QUE ESTÁ DEBAJO DE LA TIERRA.**



**¿CUÁL ES LA OBLIGACIÓN DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN EL CONVENIO ?**

**RESPETAR LAS FORMAS TRADICIONALES DE HEREDAR LAS TIERRAS.**



**AL APLICAR LA JUSTICIA, TENER EN CUENTA LAS FORMAS DE HACER JUSTICIA Y EL DERECHO CONSUECUDINARIO.**

**EL DERECHO ESTATAL Y EL CONSUECUDINARIO DEBEN COMPLEMENTARSE, NINGUNO DEBE ANTEPONERSE AL OTRO.**



**¿CUÁL ES LA OBLIGACIÓN DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN EL CONVENIO?**

**● EL GOBIERNO DEBE ASEGURAR QUE LAS LEYES DEL PAÍS SE CONOZCAN EN TODOS LOS IDIOMAS INDÍGENAS.**



**● EL ORGANISMO JUDICIAL DEBE ASEGURAR EN TODOS LOS JUZGADOS DEL PAÍS, LA PRESENCIA DE INTÉRPRETES.**



**¿CUÁL ES LA OBLIGACIÓN DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN EL CONVENIO?**

**EL GOBIERNO DEBE CONSULTAR A LOS PUEBLOS INDÍGENAS CUANDO TENGA LA NECESIDAD DE TOMAR UNA DECISIÓN QUE LOS AFECTE.**



- **DEBE PROMOVER LA EDUCACIÓN EN TODOS LOS IDIOMAS INDÍGENAS Y FACILITAR EL ACCESO A LAS UNIVERSIDADES.**

**¿CUÁL ES LA OBLIGACIÓN DEL GOBIERNO PARA QUE SE RESPETEN LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS SEGÚN EL CONVENIO ?**



- **DEBE PROMOVER Y RESPETAR LOS PROGRAMAS SOBRE MEDICINA TRADICIONAL INDÍGENA.**



**¿POR QUÉ ES  
IMPORTANTE  
PARA LAS  
ORGANIZACIONES  
INDÍGENAS  
EL CONVENIO?**

**ESTE CONVENIO SIRVE PARA:**

**Detener  
las violaciones cometidas  
contra nosotros por las  
instituciones de salud,  
educación, la policía  
y los jueces.**



**También sirve  
para no discriminarnos entre  
nosotros mismos y principalmente  
a las mujeres en nuestras  
propias casas.**

**CONSEJO  
NACIONAL  
INDÍGENA**



**¿QUE PODEMOS  
HACER  
PARA QUE  
SE CUMPLA?**



Quando una persona sienta que es víctima de discriminación o abuso por ser indígena, por ser pobre o por ser mujer...

Puede y debe denunciarlo a la Procuraduría de los Derechos Humanos, a la Defensoría de la Mujer Indígena, a la Defensoría Indígena o a la Organización Indígena cerca de nuestra comunidad.



**¿QUÉ PODEMOS  
HACER  
PARA QUE  
SE CUMPLA?**

Para que esta ley  
se cumpla debemos actuar  
de la siguiente forma:

**A UNIRNOS Y SER SOLIDARIOS  
PARA DEFENDER NUESTROS  
DERECHOS.**

**B CONOCER Y DIFUNDIR  
EL CONVENIO 169 PARA QUE  
PODAMOS HACER VALER  
NUESTROS DERECHOS.**

**C ORGANIZARNOS PARA  
EXIGIR A LAS INSTITUCIONES  
QUE RESPETEN NUESTROS  
DERECHOS Y PARA QUE  
PUEDAN DAR RESPUESTA  
A NUESTRAS NECESIDADES.**



Debemos proteger  
nuestros derechos, exigiendo y  
colaborando para que el **CONVENIO 169**  
sea respetado y puesto en práctica  
en beneficio de todos los pueblos  
indígenas de Guatemala  
y del mundo.



MINUGUA

Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Guatemala